

Arş. Gör. Dr. FİLİZ TOKALAK BALTACI

Kişisel Bilgiler

İş Telefonu: [+90 312 297 8375](tel:+903122978375) Dahili: 120

E-posta: filiztokalak@hacettepe.edu.tr

Web: <https://avesis.hacettepe.edu.tr/filiztokalak>

Posta Adresi: Hacettepe Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Beytepe Kampüsü

Eğitim Bilgileri

Doktora, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Fransız Dili Eğitimi, Türkiye 2010 - 2017

Yüksek Lisans, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Fransızca Öğretmenliği, Türkiye 2008 - 2010

Lisans, Gazi Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Fransızca Öğretmenliği, Türkiye 2003 - 2007

Yabancı Diller

Fransızca, B1 Orta

İngilizce, B1 Orta

Yaptığı Tezler

Yüksek Lisans, L'ALBUM DE LITTÉRATURE DE JEUNESSE DANS L'APPRENTISSAGE D'UNE LANGUE ÉTRANGÈRE NOTAMMENT DU FRANÇAIS À L'ÉCOLE PRIMAIRE, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, 2010

Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Eğitim, Eğitim Bilimleri, Eğitimde Ölçme ve Değerlendirme, Eğitim Yönetimi ve Eğitimde Program Geliştirme, Eğitim Programları ve Öğretim, Yabancı Diller Eğitimi, Fransızca Eğitimi, Öğretmen Eğitimi, Eğitimde Yaratıcı Drama, Dil ve Edebiyat, Dilbilim, Mütercim-Tercümanlık, Fransızca Mütercim-Tercümanlık

Akademik Unvanlar / Görevler

Araştırma Görevlisi Dr., Hacettepe Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Mütercim Tercümanlık Bölümü, 2011 - Devam Ediyor

Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

1. **Image, support à multiples fonctions, éléments de communication dans les albums de littérature jeunesse: exemples du Lycée Tevfik Fikret en Turquie / Çocuk edebiyatında çok işlevli bir destek ve iletişim unsuru olarak imge: Türkiye'den Tevfik Fikret Lisesi örnekleri**
Tokalak Baltacı F.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.33, ss.1102-1122, 2023 (Hakemli Dergi)

- II. **Album de littérature jeunesse servant de traduction dans l'enseignement précoce du français en Turquie: exemple de Tevfik Fikret /Türkiye'de erken dönem fransızca öğretiminde çeviri işlevi gören resimli çocuk kitabı: Tevfik Fikret Örneği**
Tokalak Baltacı F.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, sa.32, ss.1255-1277, 2023 (Hakemli Dergi)
- III. **"Les Mémoires D'un Âne": Analyse Comparative Des Éléments Culturels De Ses Quatre Traductions En Turc**
Tokalak Baltacı F.
Turkish Studies, sa.Volume 15- Issue 1, ss.443-462, 2020 (Hakemli Dergi)
- IV. **L'analyse Des Quatre Traductions En Turc Du Livre "Les Mémoires D'un Âne" Dans Le Cadre De La Théorie Du Polysystème**
Tokalak Baltacı F.
Turkish Studies, sa.Volume 15 Issue 1, ss.677-698, 2020 (Hakemli Dergi)
- V. **FRANSIZCA MÜTERCİM-TERCÜMANLIK ANABİLİM DALI ÖĞRENCİLERİNİN BÖLÜMLERİNE İLİŞKİN TUTUMLARININ FARKLI DEĞİŞKENLER AÇISINDAN İNCELENMESİ**
Tokalak Baltacı F.
TURKISH STUDIES, sa.11, ss.2209-2224, 2016 (Hakemli Dergi)

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- I. **" Pourquoi les professeurs ne ressentent-ils pas le besoin de traduire en langue maternelle un album utilisé dans le cadre de l'enseignement du FLE? "**
Tokalak Baltacı F.
"1. Uluslararası Yabancı Dil Eğitimi Sempozyumu", Ankara, Türkiye, 28 - 30 Haziran 2021
- II. **Gençlik Yazını Bağlamında Fantastik Yazın Çevirisine Türkiye Özelinde Bir Bakış**
TOKALAK BALTACI F., OKYAYUZ A. Ş.
XIII Ulusal Frnkofoni Kongresi, Ankara, Türkiye, 26 Nisan 2018
- III. **Çocuklara yabancı dil öğretiminde resim dilinin çeviri aracı olarak kullanılması**
Tokalak Baltacı F.
Sözlü Sunum, Baku, Azerbaycan, 19 - 21 Ekim 2017, ss.171
- IV. **Yabancı dil öğretiminde resimlerin çeviri yöntemi yerine kullanılması The use of images instead of translation in foreign language teaching**
TOKALAK BALTACI F.
Uluslararası 5. Dil, Edebiyat Ve Kültür Kongresi, Burdur, Türkiye, 12 - 14 Mayıs 2016, ss.53

Metrikler

Yayın: 9

Akademi Dışı Deneyim

Özel Tevfik Fikret Okulları